

Enseigner l'anglais à des élèves bilingues

Situation de codéveloppement rencontrée dans le cadre d'un stage de Phase II du Baccalauréat en enseignement professionnel de l'Université de Sherbrooke

1 ÉTAPE

Exposé de la situation

Brève description de la situation.

Dans le cadre d'un programme en formation professionnelle, une enseignante offre un cours d'anglais. Dans sa classe, la moitié des élèves sont bilingues ou maîtrise principalement l'anglais. L'autre moitié est unilingue francophone et ils ont beaucoup de difficulté à cheminer dans le cours en anglais.

C'est une classe mixte en genres et en âges.

L'enseignante constate que les élèves qui comprennent bien la langue anglaise sont de plus en plus difficiles à maintenir motivés. Ils trouvent pénible le rythme imposé par les élèves qui ne comprennent pas bien l'anglais et ne voient pas la pertinence d'assister au cours dans ce contexte. L'ambiance se dégrade rapidement et l'enseignante vit cela très difficilement.

2 ÉTAPE

Collecte d'informations

Sommaire des informations et précisions en lien avec le cas.

- Certains enseignants, qui ont la même cohorte, vivent des conflits avec des élèves de la classe. La situation semble s'envenimer.
- La priorité de l'enseignante est de maintenir tous les élèves motivés à la formation.
- Le groupe est divisé en deux.
- Le groupe est très calme, voire passif. Il n'y a pas d'interaction ni d'entraide.
- Lors de l'admission, il n'y a pas d'entretien en présence fait avec les élèves allophones dû à un manque de personnel. En ce moment, les entretiens sont faits en virtuel seulement une fois par session. Quant aux élèves francophones, ils sont admis sans entretien.
- Les règles de classe sont présentées au début du cours et l'enseignante fait fréquemment des retours.
- Il n'y a pas de barrière linguistique à proprement parler puisque le cours vise à enseigner l'anglais courant.

3 ÉTAPE

Synthèse et attentes

Précisions des attentes énoncées par le participant.

L'enseignante se demande comment offrir un cours qui plaira à tous les élèves peu importe leur niveau de maîtrise de la langue anglaise.

4

ÉTAPE

Analyse de la situation

Résumé des différents points de vue/avis/suggestions partagés par les participants.

- Varier les formules pédagogiques pour faire de la place à l'enseignement par les pairs, le tutorat, l'apprentissage par projet, etc.
- Faire des entretiens avant le début de la formation et des tests diagnostiques pour avoir un bon portrait des compétences linguistiques des élèves et fournir des activités spécifiques aux apprentissages à réaliser, même pour les élèves bilingues.
- Demander de l'aide aux spécialistes du Centre de services scolaire.
- Travailler d'abord sur la chimie du groupe avant d'entrer dans les apprentissages qui vont les diviser. Faire des activités de découvertes afin de créer des affinités entre les élèves et qu'ils développent des amitiés. Utiliser des techniques d'impact. Mettre de l'avant les activités plus sociales.
- Créer un lexique dans la langue d'origine avec les mots couramment utilisés. Il serait intéressant de le faire construire par les élèves.
- Rencontrer les leaders du groupe, ceux qui font preuve d'ouverture et qui semblent capables de partager leur culture avec les autres. Cela favorisera la motivation et les comportements positifs.

5

ÉTAPE

Solutions et pistes d'action retenues

Résumé des pistes d'action retenues par le participant.

- Faire les entretiens en présentiel plus régulièrement avec les enseignants.
- Demander plus de soutien auprès du Centre de services scolaire et de la direction de l'école.
- Créer un lexique imagé pour aider les élèves.

6

ÉTAPE

Apprentissages

Synthèse des apprentissages.

Mettre de l'avant le relationnel pour créer une bonne dynamique de groupe et donner envie aux élèves de s'engager auprès de leurs camarades de classe.

Références